

G S T A A D[®]
ZWEISIMMEN



2008/2009
JAHRESBERICHT
ZWEISIMMEN TOURISMUS

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS	1
EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG 2010	2
DIE ORGANE DES VEREINS	3
GEDANKEN DES PRÄSIDENTEN	4
WORTE DES NEUEN GESCHÄFTSFÜHRERS	5
JAHRESBERICHT	6
PERSONAL	6
INFORMATIONSMANAGEMENT	6
MARKETING UND PR	6
VERANSTALTUNGEN UND GÄSTEAKTIVITÄTEN	8
ANGEBOT VOR ORT / INFRASTRUKTUR	11
NEUE ANGEBOTE IN ZWEISIMMEN	12
DESTINATIONSÜBERGREIFENDE PROJEKTE	12
ZAHLEN UND STATISTIKEN	14
GÄSTEINFORMATION / DIREKTRESERVATION	14
OFFERTEN	14
BUCHUNGEN	15
LOGIERNÄCHTEZAHLEN	16
FINANZEN	19
JAHRESRECHNUNG UND BUDGET	19
BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION	21
BERICHT DER REVISIONSSTELLE	22
STAMMGÄSTE EHRUNGEN	23



EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG 2010

Datum: Freitag, 23. April 2010 um 20:00 Uhr

Ort: Kleine Markthalle, Zweisimmen

- Traktanden:**
- 1.0 Begrüssung durch den Präsidenten**
 - 1.1 Wahl der Stimmenzähler
 - 2.0 Protokoll der Generalversammlung vom 17. April 2009**
 - 3.0 Jahresbericht und Jahresrechnung 2009**
 - 3.1 Jahresbericht des Geschäftsführers
 - 3.2 Jahresrechnung 2009
 - 3.3 Bericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK)
 - 4.0 Genehmigung und Entlastung des Vorstandes und der GPK**
 - 4.1 Genehmigung Jahresbericht, Jahresrechnung + Bericht GPK
 - 4.2 Entlastung des Vorstandes und der GPK
 - 5.0 Budget 2009/2010**
 - 6.0 Tätigkeitsprogramm 2010**
 - 7.0 Wahlen**
 - 7.1 Vorstandsmitglieder
 - 7.2 Geschäftsprüfungskommission
 - 8.0 Allfällige Anträge der Mitglieder**
(bis 10 Tage vor der Generalversammlung schriftlich und begründet beim Vorstand einzureichen)
 - 9.0 Verschiedenes**
 - 10.0 Kurzreferat von Roger Seifritz zum GST Leitbild 2010**

Wir hoffen, dass viele Mitglieder an der Generalversammlung teilnehmen und so Ihr Interesse gegenüber der touristischen Zukunft von Zweisimmen bekunden.

Sonnige Grüsse

ZWEISIMMEN TOURISMUS

Der Vorstand

Gerne laden wir alle Teilnehmenden nach der GV zu einem Apéro ein.

DIE ORGANE DES VEREINS

Vorstand	Eintrittsjahr	gewählt bis	wählbar bis
Matthias Matti, Präsident	2006	2012	2015
Regula Näf, Vizepräsidentin	2009	2012	2018
Marcel Imobersteg, Gemeinderat	2006	2012	2015
Matthias Trachsel	2006	2012	2015
Stephan Schletti	2007	2010	2016
Patrik Schumacher	2008	2011	2017
Oliver Buchs	2009	2012	2018

Arbeitsausschuss	gewählt bis
Matthias Matti, Präsident	2012
Regula Näf, Vizepräsidentin	2012
Matthias Trachsel	2012

Geschäftsprüfungskommission	gewählt bis
Ueli Hauswirth, Präsident	2012
Heidi Gempeler	2012
Kurt Trachsel	2012

Rechnungsrevision

T & R Oberland AG

Mitarbeiter per 31.10.09	Funktion	tätig seit/bis
Andrea Dettwiler	Geschäftsführerin	seit 01.11.2007
Angela Demont	Leiterin Front Office	seit 01.07.2008
Daniela Wiprächtiger	Assistentin GL / Buchhaltung	seit 01.09.2008
Murielle Abplanalp	Auszubildende	bis 14.04.2009
Karin Siegenthaler	Assistentin Front Office	seit 01.07.2009
Aussendienst	Bergquelle	

Team Zweisimmen Tourismus



Andrea Dettwiler
Geschäftsführerin bis 31.10.09



Daniela Wiprächtiger
Ass. GL / Buchhaltung



Angela Demont
Leiterin Front Office



Karin Siegenthaler
Assistentin Front Office

GEDANKEN DES PRÄSIDENTEN

Ferien in Zweisimmen sind im Trend!

Viele werden sich wundern, warum meine Gedanken sich nicht um die weltweite Rezession, um Rückgänge in den Übernachtungszahlen oder die schlechte Konsumlust der Gäste drehen.

Zweisimmen Tourismus darf auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken!

Unser Angebotssegment für Familien sowie für junge und preisbewusste Kundschaft mausert sich in der Krise zum Renner. Viele Gäste, auch höherer Kaufkraftklassen, machen sich bei der Urlaubsplanung Gedanken über günstigere Alternativen. Skiferien in Ferienwohnungen oder Skihütten sind im Trend. Und wegen Budgetkürzungen sind auch die Schulen gezwungen ein besonderes Augenmerk auf das Preis-/Leistungsverhältnis zu setzen. Unser Angebot an Hotels der Mittelklasse, aber auch die grosse Anzahl von Gruppenunterkünften waren in den 12 Monaten des verflossenen Geschäftsjahrs sehr beliebt. Dieser Mix verbunden mit der sehr attraktiven «Gstaad Easy Access Card» im Sommer bringt uns gegenüber vergleichbaren Destinationen klare Marktvorteile.

Die strategische Ausrichtung von Zweisimmen zu nachhaltigem Tourismus trägt ebenfalls die ersten Früchte. So sind Schulreisen in unsere Region mit seinen einzigartigen Möglichkeiten von Wanderungen mit Lerneffekt keine Ausnahme mehr. Wird dieser Ausflug zum Beispiel mit der rasanten Trottinettfahrt vom Sparenmoos nach Zweisimmen verbunden, erinnern sich die Jugendlichen noch lange nach der Schulzeit an dieses Erlebnis. Mit der Eröffnung des Wildweges und des Kulturweges im Sparenmoos und zu guter Letzt auch noch des Burgenweges im Dorf konnten wir erneut nachhaltige Angebote unseren Gästen sowie der einheimischen Bevölkerung zur Verfügung stellen. Ein besonderer Dank gebührt an dieser Stelle auch der Gemeinde Zweisimmen, welche mit ihren Wegmeisterequipen für einen sehr guten Zustand unserer Wanderwege besorgt war.

Auch im verflossenen Geschäftsjahr stand der Ferienort Zweisimmen nicht still. Neben den Snowgames, den Helvetia Nordic Games und der Sommerfestwoche bleibt uns das Oberländische Turnfest vom Juni 2009 in guter Erinnerung. Dem Turnverein Zweisimmen ist es gelungen mit einem vorbildlich organisierten Anlass unser Dorf tausenden Turnerinnen und Turner aus der ganzen Schweiz vorzustellen. Es ist mir aus diesem Anlass ein Anliegen allen Vereinen, welche den Namen Zweisimmen hinaustragen und so auch Gäste in unsere Region ziehen, ganz herzlich zu danken.

Im Herbst durften wir mit der Kulturnacht einen neuen Event kennenlernen, welcher uns in einer noch nie da gewesenen Art die kulturelle Vielfalt unseres Dorfes näher brachte. Die Vielfalt an Volksmusik-, Jazz- oder klassischen Konzerten sowie Theatervorführungen und vielem anderem, möchten wir in keiner Art und Weise missen. Sie tragen einen grossen Anteil zur hohen Lebensqualität unseres Dorfes bei. Auch hier gibt es viel Initianten, welche uneigennützig Events zum Wohl unseres Dorfes und unserer Gäste beitragen.

Nachhaltiger Tourismus ist krisenresistenter, aber auch eine gute Stimmung der einheimischen Bevölkerung hilft unserem Verein Zweisimmen einfacher, freundlicher und damit erfolgreicher zu verkaufen.

Besten Dank an alle, die sich für unser Dorf und die Region einsetzen!

Matthias Matti

Präsident

WORTE DES NEUEN GESCHÄFTSFÜHRERS

Am 1. November 2009 habe ich mein Amt als Geschäftsführer bei Zweisimmen Tourismus angetreten. Für den herzlichen Empfang möchte ich mich an dieser Stelle bei allen bedanken. Nach 4 Monaten verfasste ich nun den Geschäftsbericht, zusammen mit meinen Mitarbeiterinnen, für das vergangene Geschäftsjahr, welches ich noch als Aussenstehender erlebt habe. Keine leichte Aufgabe, die es zu bewältigen galt.

An dieser Stelle möchte ich mich bei meinen Mitarbeiterinnen Daniela Wiprächtiger, Angela Demont und Karin Siegenthaler ganz herzlich für ihre Unterstützung und die enorme Einsatzbereitschaft bedanken.

Ein ganz großer Dank gilt ebenfalls den Leistungsträgern und allen touristischen Partnern sowie dem Vorstand und der Gemeinde Zweisimmen für die bisherige Zusammenarbeit. Dem ganzen Team von Gstaad Saanenland Tourismus gebührt ein Dankeschön für die partnerschaftliche Zusammenarbeit.

Allen, die Zweisimmen Tourismus in irgendeiner Art unterstützen, sei es finanziell oder mit persönlichem Engagement spreche ich meinen ganz herzlichen Dank aus!



Patrick Bauer
Geschäftsführer



Der Adler auf dem Rinderberg Spitz fasziniert auch im Winter.

JAHRESBERICHT

PERSONAL

Nach dem Lehrabbruch im April von Murielle Abplanalp unterstützt seit Juli 2009 Karin Siegenthaler das Team 1 bis 2 Tage in der Woche. Sie entlastet vor allem Angela Demont als Assistentin am Schalter. Die Geschäftsführerin Andrea Dettwiler beendete auf das Ende des Geschäftsjahres 2008/2009 ihre Tätigkeit bei Zweisimmen Tourismus. Ihre Nachfolge trat am 1. November 2009 Patrick Bauer aus Zweisimmen an.

INFORMATIONSMANAGEMENT

Im Bereich Informationsmanagement wurden viele Neuerungen aufgenommen und es wurde versucht die Informationsverarbeitung und -bereitstellung weiter zu verbessern. GST und ZT haben zusammen sogenannte Produktchampions und Plattformchampions geschaffen, die sich um jeweils klar bestimmte Themen kümmern.

Als Neuheiten in Zweisimmen wurde unter anderem der neu eröffnete Seilpark, die neuen Themenwege auf dem Sparenmoos sowie im Tal und das Angebot «Munkeln im Dunkeln» im Informationsmanagement aufgenommen. Zusätzlich wurde die Zusammenarbeit mit den Detaillisten für das ShopIn Angebot verstärkt. Zweisimmen Tourismus ist für die Zusammenstellung der Angaben der Veranstaltungen der Detaillisten verantwortlich und koordiniert diese zusammen mit dem allgemeinen Veranstaltungskalender.

Im vergangenen Geschäftsjahr mussten zudem in der gesamten Region, im Auftrag von Schweiz Tourismus, alle 4 und 5 Stern Ferienwohnungen kontrolliert werden. (Wussten Sie, dass die einzige 5-Stern-Ferienwohnung der Region in Zweisimmen ist?)

MARKETING UND PR

Destinationsmarketing / Kooperation mit Gstaad Saanenland Tourismus

Gstaad Saanenland Tourismus nimmt im Rahmen des Kooperationsvertrages das Destinationsmarketing wahr. Mit der weltweit bekannten Marke «Gstaad» wird für die ganze Region von Zweisimmen über Gstaad nach Lauenen und Gsteig geworben. Einzelne Dörfer werden nicht in den Vordergrund gestellt.

Zweisimmen Tourismus betreut im Mandat folgende Marketingaufgaben der Destination:

- GST Konzept Touroperator
- GST Webforen Management
- BDG Verkaufsförderungskonzept Carhalter

Homepage

Die Informationen von Zweisimmen wurden in die Homepage der Region Gstaad eingegliedert und sind via www.gstaad.ch/zweisimmen abrufbar. Die am 6. Dezember 2008 neu lancierte Webplattform www.gstaad.ch, mit je über 400 Seiten Informationen zur gesamten Region, ist in drei Sprachen verwendbar. Im Bereich «Gstaad Info» findet man alle TFA zahlenden Geschäfte der Region. Die Plattform wurde inhaltlich laufend überarbeitet und komplettiert, sowie mit technischen Neuerungen optimiert. Dazu gehören

eine tägliche, redaktionelle Anpassung der Einstiegsseite und der monatliche Versand eines Newsletter für die ganze Region. Zweisimmen Tourismus verschickt parallel monatlich einen lokalen Newsletter für Zweisimmen.

Der Bereich «Suchmaschinenmarketing» gewinnt immer mehr an Bedeutung und wurde von GST mit Hilfe eines Partners auf den neuesten Stand gebracht. Zusätzliche Funktionen im Bereich der «social media networks» wie Facebook, Twitter und Blogs wurden in die Seite integriert.

Im internationalen Wettbewerb gewinnen einfach verständliche und unkompliziert buchbare Angebote zunehmend an Bedeutung. Zu diesem Zweck werden auf www.gstaad.ch laufend Pauschalen in einem standardisierten Format erfasst.

Ortsmarketing durch Zweisimmen Tourismus

Im Berichtsjahr hat Zweisimmen Tourismus CHF 57'274.– für das Ortsmarketing aufgewendet. Ein grosser Anteil CHF 21'840.– dieses Betrags wurde für die 3 Jahre laufende Plakatkampagne verwendet. Der restliche Aufwand für die Kampagne wird transitorisch über die nächsten zwei Jahre verteilt.

Marketingaktivitäten / Verkaufsförderung

Die Marketingaktivitäten von Zweisimmen Tourismus sollen sich gemäss der neuen Strategie vor allem auf Kernaufgaben im Bereich Ortsmarketing und Ausbau der Zielgruppen richten. Ein Auszug unserer Aktivitäten sind folgende:

- Inseratekampagnen Winter und Herbst mit Zweisimmner Hotels (z.B. www.ausflugsziele.ch)
- Unterhalt Sommer- und Winterinhalte auf www.gstaad.ch/zweisimmen
- Monatlicher Newsletter für alle Abonnenten, Stammgästemailing und Gästeinformation
- Wochen- und Saisonprogramme, Veranstaltungskalender «Bär»
- Betreuung der Agenda von Zweisimmen www.zweisimmen.ch
- Betreuung von Werbeflächen
- Wöchentliche Dorftour
- Einsitz bei verschiedenen Gremien und OK's von Veranstaltungen
- Plakatkampagne an den Raststätten Münsingen, Grauholz, Würenlos und Eich sowie an den Dorfeingängen von Zweisimmen



Die Plakatkampagne an 4 Autobahnraststätten soll Zweisimmen bekannter machen.

Anlässe

Zweisimmen Tourismus unterstützte verschiedene Anlässe im Dorf und ist in diversen Organisations-Komitees vertreten.

Unter anderem wurden folgende Anlässe unterstützt:

- Weihnachtsstimmung
- Altjahres-Apéro
- Snowgames
- Eiertütschete
- Oberländisches Turnfest
- Sommerfestwoche inkl. Bundesfeier
- 1. Kulturnacht Zweisimmen

Diese Sponsoringbeiträge in Form von Sachleistungen sind nicht im Budget enthalten (Naturalleistungen oder Sekretariatsarbeiten). Die Leistungen sind leicht angestiegen und belaufen sich in diesem Geschäftsjahr auf rund 18'620 Franken bzw. 266 Stunden. Sie teilen sich wie folgt auf:

	Stunden
Diverse	43
Snowgames 2009	181
Sommerfestwoche 2009	42
Total	266

Medienarbeit durch Zweisimmen Tourismus

Die Medienarbeit ist heutzutage ein sehr wichtiger Bestandteil jeder Organisation. Regelmässige Informationen an Partner, Leistungsträger, Gäste und Einheimische sollen bei Zweisimmen Tourismus einen optimalen Kommunikationsfluss gewährleisten. Gerade was die Anlässe im Sommer und Winter sowie Neuerungen anbelangt, sind wir bestrebt, stets einen optimalen Service bieten zu können. In regelmässigen Abständen informieren wir deshalb mittels Newsletter, Inseraten, Medienmitteilungen oder Mailings.

VERANSTALTUNGEN UND GÄSTEAKTIVITÄTEN

Zweisimmen Tourismus hat, wie oben bereits erwähnt, wiederum bei diversen Veranstaltungen Sachleistungen in Form von verschiedenen Arbeiten in den OK's geleistet. Die wichtigsten Anlässe im Geschäftsjahr 2008/2009 waren:

- 10. Snowgames mit Europacup und Open Skicross
- Oberländisches Turnfest
- Stammgästeapéro
- Sommerfestwoche
- Kulturnacht

10 Jahre Snowgames Zweisimmen

Die zehnte Ausführung der Snowgames Zweisimmen konnte am 24. und 25. Januar gefeiert werden. Die Jubiläumsausgabe versprach schon im Voraus Action pur.

Bei den Aufbauarbeiten begann es in Strömen zu regnen, ja sogar Sturmböen fegten über die Skicrosspiste und den Sternenrain. Die Trainingsläufe der Skicrossfahrer und Freestyler mussten abgesagt werden. Am Samstag und Sonntag beglückte die Wetterfee alle Teilnehmer und Organisatoren doch noch mit Traumwetter und somit war es möglich, alle Wettkämpfe und Showeinlagen durchzuführen. Über 150 Skicrosser, 100 Mountainbike-Downhiller und 40 Horeschlitten-Fahrer konnten sich am Samstag auf die Piste stürzen. Die Freestyler krönten den Abend mit ihrer spektakulären Show. Zum Abschluss am Sternenrain leuchtete wie gewohnt ein Feuerwerk am Abendhimmel. In der Krone Bar wurde das Jubiläum aber noch bis in die Morgenstunden gefeiert. Am Sonntag lieferten über 200 Fahrer rasante und spannende Skicross Rennen in der Open Kategorie.

Zweisimmen Tourismus übernimmt seit Jahren das OK-Präsidium und das Sekretariat. Sponsoren, Medienarbeit, Finanzen und weitere administrative Tätigkeiten sind die Aufgaben bei diesem Anlass.

Oberländisches Turnfest

Das Oberländische Turnfest (OTF) 2009 war in diesem Jahr mit Abstand der grösste Anlass in Zweisimmen. Dabei haben mehr als 5500 Turnerinnen und Turner, aus 257 Schweizer Turnvereinen, Zweisimmen in einen positiven Ausnahmezustand versetzt. Bei wunderbarem Wetter wurden in 34 Disziplinen an Einzel- und Vereinswettkämpfen alle Sieger erkoren. Die dreitägige Turnfest-Party auf dem Flugplatzareal wird allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben. Im Dorf Zweisimmen selber war vom Festrummel wenig spürbar. Zweisimmen Tourismus war für die verschiedenen Bands zuständig und betreute das Ticketing.



Das Oberländische Turnfest mit den verschiedenen Bands war einer der Höhepunkte des Sommers 2009.

Stammgäste-Apéro

Das Stammgäste-Apéro fand in diesem Jahr aus aktuellem Anlass auf der Burg Mannenberg statt. Ca. 30 Teilnehmer fanden sich vor dem Tourismusbüro ein und wurden nach Mannried chauffiert. Dort erwartete sie der ehemalige Schulmeister Hans Burkhalter. Er gab ihnen einen Einblick in die Geschichte der Burg und

über den Renovationsverlauf. Anschliessend begab sich die Gesellschaft ins Restaurant Schlössli zu einem sehr guten Apéro, währenddem die Wirtfamilie Durand-Gabriels den Betrieb kurz vorstellte. Danach wurden alle Anwesenden an die Eröffnung der Sommerfestwoche mit Hobelkäse, Butterzopf und Wein eingeladen.

Sommerfestwoche

Der Apéro der Gastregion Baselland eröffnete im Zelt auf dem Bärenplatz die Sommerfestwoche 2009. Am Tag darauf folgte der legendäre Sommermärit mit dem langen Tisch in der Bahnhofstrasse. Dank wundervollem Sommerwetter konnte lange geschlendert, geschlemmt und gefeiert werden. Am Sonntag stand die Premiere einer Jazz-Matinée im Zelt der Sommerfestwoche bevor. Die Steamboat Rats Jazzband begeisterte alle Jazz-Liebhaber. Am Dienstag folgte ein weiterer Höhepunkt mit den schweizweit bekannten «Oesch's die Dritten». Sie spielten Lieder von «Frech-Frisch-Jodlerisch» und erfreuten alle Volksmusik und Schlager Fans in einem bis auf den letzten Platz besetzten Festzelt. Mit der Oldie's Night und der 1. Augustfeier endete die Sommerfestwoche 2009. Zweisimmen Tourismus übernahm administrative Arbeiten der Sommerfestwoche und organisierte zusammen mit der Gemeinde die 1. Augustfeier.



Stammgäste an der Führung auf der Burg Mannenberg.



Einheimische Jodlerkost an der Bundesfeier hat in Zweisimmen Tradition.

1. Kulturnacht Zweisimmen

In Zweisimmen existiert eine Vielfalt an kulturellen Tätigkeiten sowohl von Einzelpersonen wie auch von Gruppen und Vereinen. Die 1. Kulturnacht brachte auch Verstecktes und weniger Wahrgenommenes buchstäblich zum Vorschein. Die Kulturschaffenden haben sich zusammengeschlossen, um der Bevölkerung einen tieferen Einblick in ihr musikalisches, künstlerisches oder gestalterisches Schaffen zu gewähren. Zur Auswahl gab es über zwanzig Standorte. Von A wie «Architektur in den Bergen» bis Z wie «Zweisimmen brennt» erlangte das Zweisimmner Kulturschaufenster sogar ein überregionales Interesse. Zweisimmen Tourismus war für den Vorverkauf am Schalfer verantwortlich.

Veranstaltungen 2010

23.-24.01.10	Snowgames und EC Skicross Tour
06.03.10	Rinderberg-Derby
04.04.10	Saisonschlussfest der Ski- und Snowboardschule am Rinderberg
11.07.10	Gigathlon 2010
29.07. – 01.08.10	Sommerfestwoche
30.07.10	Stammgästepéro
23.10.10	2. Kulturnacht
18.12.10	Weihnachtsstimmung
28.12.10	Altjahres-Apéro

ANGEBOT VOR ORT / INFRASTRUKTUR

- Gstaad easyaccess Card (GEAC) 2009: Freie Benützung fast aller Verkehrsmitteln, Bergbahnen, Museen, Bäder und diverser Aktivitäten in der Region Gstaad-Zweisimmen
- Erstellung und Unterhalt der Kurortseinrichtungen in Zusammenarbeit mit der Gemeinde
- Unterhalt der Feuerstellen und Versorgung mit Brennholz
- Pflege Blumenschmuck auf Brücken und Dorfbrunnen
- Unterhalt der Ruhebänke
- Unterhalt der Wanderwege mit den Wegmeistern der Gemeinde Zweisimmen und Berner Wanderwege



Die Grillstelle «Mühleport» ist bei Gästen und Einheimischen beliebt.

NEUE ANGEBOTE IN ZWEISIMMEN

Wichtige Ziele von Zweisimmen Tourismus sind unter anderem den Gästen möglichst attraktive Wandermöglichkeiten und sanften, erlebbaren Tourismus anzubieten. Im vergangenen Geschäftsjahr wurden drei sehr gute Angebote in die Tat umgesetzt. Zwei dieser Projekte wurden zusammen mit Boltigen Tourismus verwirklicht und finden sich im Kapitel «Destinationsübergreifende Projekte».

Burgenweg

Die Eröffnung des Burgenwegs brachte viele Begeisterte zum rostigen Ritter hinter dem Bahnhof Zweisimmen. Am Tag zuvor wurde dieser Ritter mit Pferd, Wagen und ritterlichen Begleitern über den historischen Weg zum jetzigen Standort überführt. Die Stiftung Burg Mannenberg, die Behörde und Zweisimmen Tourismus eröffneten mit einem feierlichen Akt den Burgenweg. Der mittelalterliche Apéro folgte auf dem Kirchenplatz.

Beim Eisenritter am Bahnhof Zweisimmen beginnt eine Zeitreise, die einem durch eine Landschaft voller Geschichten führt. Und wenn man schliesslich beim Mannenberg angelangt ist, taucht mit der Ruine der Burg Mannenberg die Welt des Mittelalters auf. 14 Tafeln begleiten den Gast auf dem Burgenweg und bereichern die persönlichen Phantasien mit spannenden Informationen zu den einzelnen Orten und Gebäuden der damaligen Zeit an.

DESTINATIONSÜBERGREIFENDE PROJEKTE

Kulturweg

Am 17. Juli 2009 wurde der Kulturweg von allen Beteiligten feierlich eröffnet. Der Kulturweg führt vorbei an alten Alphütten und blumenreichen Weiden durch die Moorlandschaft Sparenmoos. Die Besucher erhalten viele Informationen über Brauchtum, Berggeschichten, Persönlichkeiten und lokale Spezialitäten. Speziell angefertigte Tische aus massivem Holz, vor den traditionellen Alphütten, laden zum Verweilen ein und informieren gleichzeitig viel Wissenswertes der alpinen Landwirtschaft. Die typischen Produkte stehen zum Verkosten und Kaufen bereit.



Die Eröffnung des Burgenweges wurde von Rittern begleitet.



Der Eröffnung des Kulturweges folgte im Oktober die Eröffnung des Wildweges.

Wildweg

Nach dem Kulturweg und dem Burgenweg wurde zum Abschluss der Sommersaison auch der Wildweg eröffnet. Die Themenwege am Fusse des Hundsrügg haben die Gemeinden Zweisimmen und Boltigen, die beiden Tourismusorganisationen zusammen mit den Landbesitzern und dem Kantonalen Naturschutzinspektorat verwirklicht. Wildhüter Peter Zysset führte gegen 50 Interessierte über den Wildweg. Am so genannten Kopfwaldeggen befindet sich die neue Baumstamm-Kanzel. Von hier aus können die verschiedensten Lebensräume der Wildtiere überblickt werden, in den frühen Morgenstunden gibt es Hirsche, Gämsen und Rehe zu erspähen.

Regionaler Naturpark Diemtigtal

Das Diemtigtal ist eine jener Regionen in der Schweiz, die im Jahr 2009 vom BAFU das Label Kandidat Regionaler Naturpark Diemtigtal, Landschaft von nationaler Bedeutung, erhalten hat. Wenn sich die Aufbauorganisation des Naturparks planmässig weiter entwickelt, wird der Naturpark Diemtigtal im Herbst 2011 eröffnet. Eine der Perlen des Naturparks ist die Region Seebergsee, die zur Gemeinde Zweisimmen gehört. Aus diesem Grund hat Zweisimmen mit zwei Personen Einsitz in der Naturpark-Kommission.



Das zu Zweisimmen gehörende Gebiet um den Seebergsee ist eine Perle des Regionalen Naturpark Diemtigtal.

ZAHLEN UND STATISTIKEN

GÄSTEINFORMATION / DIREKTRESERVATION

	2008	2009
Hotels	9	9
davon via Dires buchbar	6	8
Ferienwohnungen	615	578
Vermietete Ferienwohnungen	124	119
davon via Dires buchbar	62	62
Ferienwohnugen nur Eigennutzung (Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)	491	459

Die Gäste buchen Objekte in Zweisimmen tendenziell vermehrt auch über die Buchungszentrale von Gstaad. Direkte Offerten und Buchungen am Schalter in Zweisimmen nehmen ab.

In Zweisimmen hat die Zahl der Ferienwohnungen auf 578 abgenommen. Diese Abnahme erklärt sich mit der ansteigenden Nachfrage nach Wohnraum von Einheimischen. Die Wohnungsknappheit im Saanenland macht sich auch bei uns immer stärker bemerkbar. Von den verfügbaren Ferienwohnungen in Zweisimmen werden 119 vermietet und 62 sind dem Direktreservationssystem von Zweisimmen Tourismus angeschlossen. Dies führt zu einem 2% höheren Anteil von 52% an vermieteten Ferienwohnungen in Zweisimmen. Der Anteil von Zweisimmen an allen direkt buchbaren Ferienwohnungen von Zweisimmen und Gstaad Saanenland stieg auf 29% (Vorjahr 27.8%).

Im Berichtsjahr hat Zweisimmen Tourismus total 5 Ferienwohnungen aus dem Direktreservationssystem verloren und 5 neue Ferienwohnungen dazu gewonnen. Das Total an Ferienwohnungen im Direktreservationssystem blieb dadurch gleich. Ferienwohnungen, die nur selber genutzt werden, haben um 32 abgenommen.

Die Anzahl Hotels blieb unverändert. Doch seit dem vergangenen Geschäftsjahr sind erstmal 8 von 9 Hotels direkt buchbar.

OFFERTEN

Total Offerten Deskline	3'387	-3.30%
Total Offerten mit mind 1 Objekt ZT	1'973	
Total Objekte ZT offeriert	6'944	
Total Offerten ZT (Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)	472	

Total wurden im Berichtsjahr in der Region 3'387 Offerten erstellt. Dies entspricht einem Rückgang gegenüber 2007/2008 (3'503) von 3.3%. Der starke Rückgang vom Vorjahr (-20%) hat sich nicht fortgesetzt. Von den Mitarbeitern von Zweisimmen Tourismus wurden insgesamt 472 Offerten erstellt. Dies entspricht einem Anteil von 14% an allen Offerten. In 1'973 Fällen wurde eine Offerte mit mindestens einem Objekt aus der Gemeinde Zweisimmen ausgestellt. Zweisimmner Objekte wurden total 6'944 Mal offeriert. (Manchmal

mehrere Objekte aus Zweisimmen pro Offerte.) Die Mitarbeiter von Gstaad erstellten mindestens 1'465 Offerten mit einem Objekt von Zweisimmen. Dies entspricht einem Mindestanteil von 43.25%.

In diesen Zahlen nicht enthalten sind alle kurzfristigen Vermittlungen an Hotels, die nicht via Direktreservierungssystem Deskline laufen. Ergänzend wurden ca. 5'400 Prospektseinheiten an anfragende Kunden ohne konkreten Beherbergungswunsch verschickt.

BUCHUNGEN

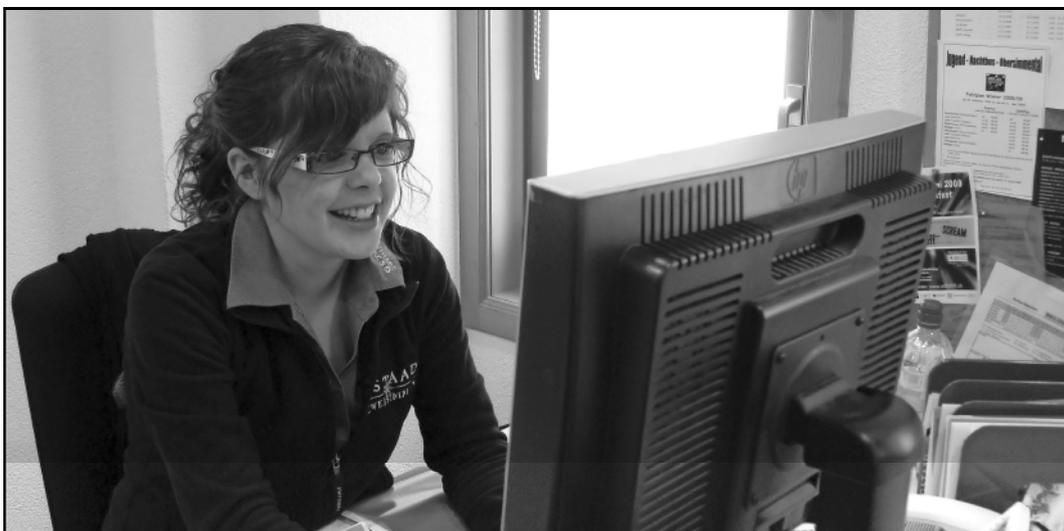
		Hotel	Fewo	Total
Internet	Anz. Buchungen	585	403	988
	Umsatz	289'478.10	446'061.50	735'539.60
Lokal	Anz. Buchungen	210	871	1'081
	Umsatz	83'262.00	1'167'263.00	1'250'525.00
Total	Anz. Buchungen	795	1'274	2'069
	Umsatz	372'740.10	1'613'324.50	1'986'064.60

Alle Umsätze in CHF (Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)

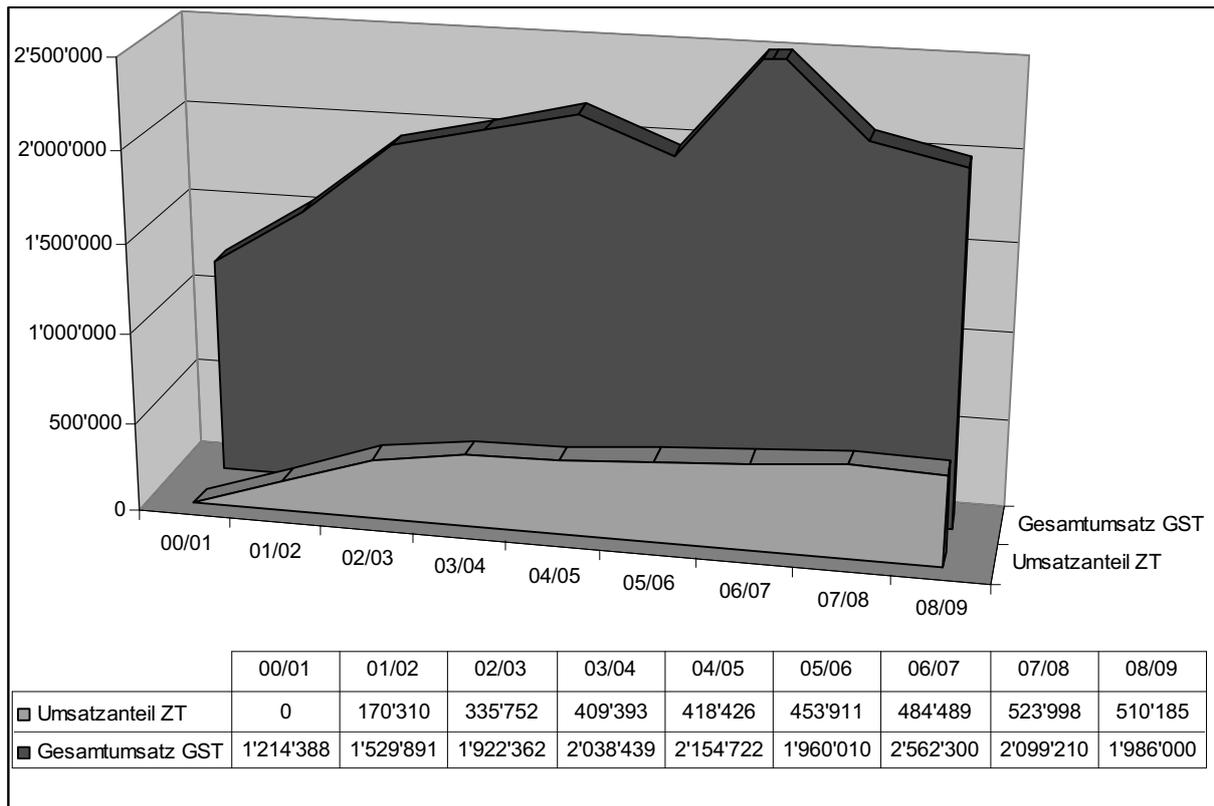
Insgesamt tätigten die MitarbeiterInnen von GST und ZT 1'081 manuelle Buchungen. Über das Internet www.gstaad.ch gingen 988 Buchungen ein. Davon waren 557 Buchungen (-18%) für Zweisimmer Objekte. Direktbuchungen von Zweisimmen Tourismus gingen mit 118 (-24.8%) wiederum zurück. Dies führt auch zu einem Rückgang des Umsatzes auf CHF 111'509.– (-20%) und einem kleineren Kommissionsertrag von CHF 5'296.–. Ursache ist vor allem der Rückgang an Hotelbuchungen in der ganzen Region (Vorjahr 1095).

Die Abschlussquote der Offerten von Zweisimmen Tourismus beträgt bei 118 Buchungen aus 472 Offerten 25%. Da jedoch die Offerten auch die Kontaktangaben von Gstaad enthalten, kann zwischen GST und ZT nur beschränkt unterschieden werden. Die Abschlussquote der Region beträgt 32%.

Insgesamt erbrachten die 557 Buchungen der Objekte in Zweisimmen einen Umsatz von CHF 510'185. Der Totalumsatz vom GST (Zweisimmen und Gstaad Saanenland) erbrachte CHF 1'986'000.–. Daraus folgt, dass 25.7% des Gesamtumsatzes in Zweisimmen generiert wird. Was einer Steigerung von 0.7% entspricht. Auch hier sind die direkten Vermittlungen an die Hotels nicht berücksichtigt.



Umsatz Direktreservation GST und ZT



(Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)

LOGIERNÄCHTEZAHLEN

Die totalen Logiernächte (LN) haben, trotz dem schwierigen Umfeld mit der Wirtschaftskrise, im vergangenen Jahr erfreulicherweise leicht zugenommen (+5,4%).

Vor allem die LN Zahlen der Gruppenhäuser haben sich positiv entwickelt. Diese wurden unter anderem jedoch auch durch die in den letzten Jahren sehr schwankenden LN des Militärs erzielt (+100%!). Die Hotels konnten ihre LN leicht steigern (+3%). Der Anstieg am Anteil der Hotel-Logiernächte ZT an der Destination hat weiter zugenommen: 2008 hatte man einen Anteil von 5,6%, 2009 einen Anteil von 6,5%. Anscheinend profitierte ZT von der Wirtschaftskrise. Die Gäste verzichteten nicht auf ihre Ferien, sind jedoch preisbewusster am Markt aufgetreten.

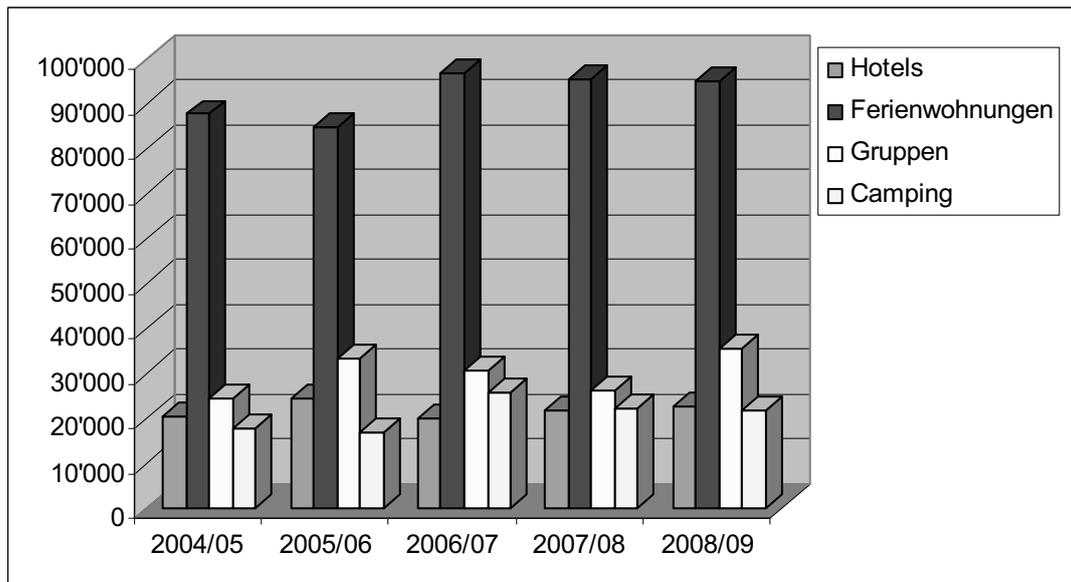
Die Logiernächte aus dem Geschäftsjahr 2007/08 mussten leicht korrigiert werden, da die LN Zahlen der Campingplätze im letztjährigen Geschäftsbericht nicht korrekt angegeben wurden.

Logiernächte Entwicklung Zweisimmen seit 2005

Jahr	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	+/-	in %
Hotels	20'260	24'351	20'053	21'868	22'518	650	3.0%
Ferienwohnungen	87'763	84'931	96'804	95'503	94'950	-553	-0.6%
Gruppen	24'403	33'216	30'520	26'181	35'568	9'387	35.9%
Camping	17'682	16'752	25'928	22'343	21'747	-596	-2.7%
Total	150'108	159'250	173'305	165'895	174'783	8'888	5.4%

(Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)

Grafische Darstellung Logiernächte Entwicklung Zweisimmen seit 2005



(Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)

LN Entwicklung im Saisonvergleich Winter / Sommer

Winter	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	+/-	in %
Hotels	11'355	12'041	9'220	10'658	11'545	887	8.3%
Ferienwohnungen	19'021	29'317	48'586	47'905	47'396	-509	-1.1%
Gruppen	18'432	19'895	15'795	18'189	19'884	1'695	9.3%
Camping	1'286	7'166	11'699	10'350	10'116	-234	-2.3%
Total Winter	50'094	68'419	85'300	87'102	88'941	1'839	2.1%

Sommer	2005	2006	2007	2008	2009	+/-	in %
Hotels	8'882	12'310	10'833	11'210	10'561	-649	-5.8%
Ferienwohnungen	11'484	55'614	48'218	47'598	47'554	-44	-0.1%
Gruppen	5'971	13'321	14'725	7'992	15'684	7'692	96.2%
Camping	4'356	9'586	14'229	11'993	11'631	-362	-3.0%
Total Sommer	30'693	90'831	88'005	78'793	85'430	6'637	8.4%

(Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)

Logiernächteaufteilung inkl. Militär 2006/07 bis 2008/09

Jahr	2006/07	davon Militär	2007/08	davon Militär	2008/09	davon Militär	+/-	in %
Hotels	20'053	1'744	21'868	932	22'518	394	-538	-57.7%
Ferienwohnungen	96'804	0	95'503	0	94'950	0	0	
Gruppen	30'520	3'862	26'181	1'750	35'568	4'976	3'226	184.3%
Camping	25'928	0	22'343	0	21'747	0	0	
Total Jahr	173'305	5'606	165'895	2'682	174'783	5'370	2'688	100.2%

(Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)

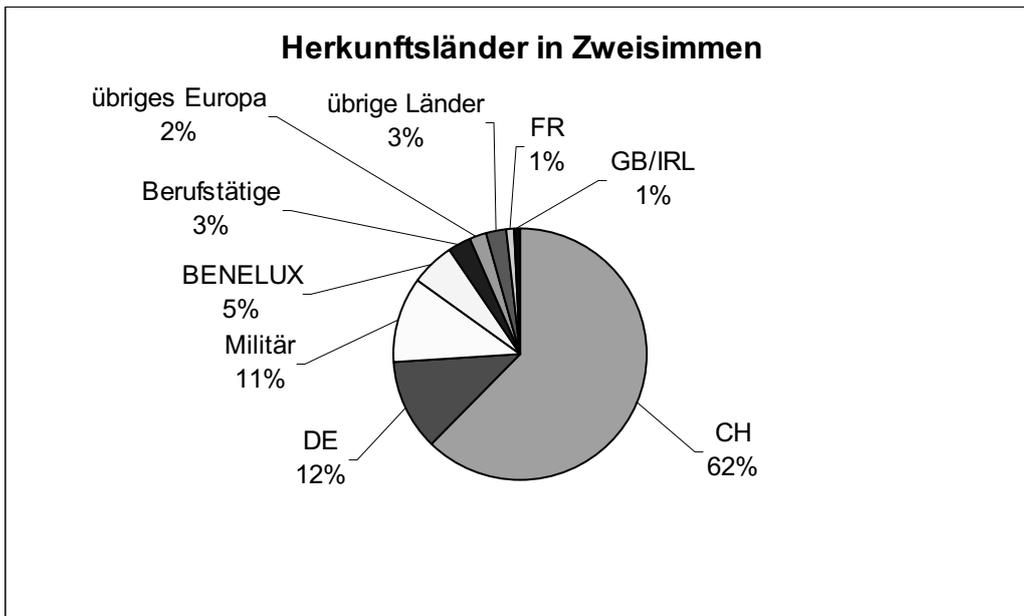
Anteil Hotel-Logiernächte ZT an der Destination Gstaad Saanenland

2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
6,4%	5,2%	5,6%	6,5%

(Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)

Herkunftsländer der Zweisimmer Gäste (nur Hotels)

Mehr als die Hälfte (62%) unserer Gäste sind weiterhin aus der Schweiz. Wir begrüßen zudem viele Gäste aus Deutschland (12%) und den Benelux-Ländern (5%). Diese Verteilung hat sich in den letzten Jahren stark eingependelt. Allerdings macht das Militär wieder 11% aller Übernachtungen aus, obwohl es im Vorjahr nur 4% waren. Die Logiernächte des Militärs variierten in den letzten Jahren stark (siehe Statistik oben). Die Statistiken zeigen auf, dass Zweisimmen immer unterschiedlichere Nationen anspricht. Zumal Gäste aus Indien 381 Übernachtungen generierten. (Vergleich Grossbritannien: 360 Übernachtungen)



(Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus)



Unsere Gäste schätzen vor allem auch unsere alpine Ursprünglichkeit.

FINANZEN

ZT schliesst das Geschäftsjahr mit einer schwarzen Null ab. Der grösste Ausgabeposten sind die Personalkosten (42%). Die wichtigsten Einnahmen sind die Kurtaxen und die Tourismusförderungsabgaben, welche 85 Prozent aller Erträge ausmachen und die Finanzierung von Zweisimmen Tourismus sichern.

JAHRESRECHNUNG UND BUDGET

Bilanz

	Bilanz 31.10.08		Bilanz 31.10.09	
Aktiven	201'780.95	100.0%	215'120.71	100.0%
Umlaufvermögen	196'779.95	97.5%	213'719.71	99.3%
Kasse	10'172.05	5.0%	2'119.10	1.0%
Banken	161'385.90	80.0%	147'988.11	68.8%
Debitoren	11'771.15	5.8%	23'031.50	10.7%
Aktive Rechnungsabgrenzung	13'450.85	6.7%	40'581.00	18.9%
Anlagevermögen	5'001.00	2.5%	1'401.00	0.7%
Umbau Büro	1.00	0.0%	1.00	0.0%
Mobilier	0.00	0.0%	0.00	0.0%
EDV-Anlage	5'000.00	2.5%	1'400.00	0.7%
Passiven	201'780.95	100.0%	215'120.71	100.0%
Fremdkapital	155'949.99	77.3%	168'440.35	78.3%
Kreditoren	75'144.79	37.2%	76'098.05	35.4%
Passive Rechnungsabgrenzung	30'805.20	15.3%	42'342.30	19.7%
Tourismusfonds	25'000.00	12.4%	25'000.00	11.6%
Rückstellungen	25'000.00	12.4%	25'000.00	11.6%
Eigenkapital	45'830.96	22.7%	46'680.36	21.7%
Vereinsvermögen Vorjahr	44'234.39	21.9%	45'830.96	21.3%
Gewinn / Verlust	1'596.57	0.8%	849.40	0.4%

Erfolgsrechnung

	Budget 2007/08	Rechnung 2007/2008	Budget 2008/09	Rechnung 2008/2009	Budget 2009/2010
Betriebsertrag	477'100	492'827.41	471'400	500'851.84	486'050
Einnahmen Kurtaxen	215'500	234'953.00	222'000	237'643.05	229'000
Warenverkauf und Dienstleistungen	18'100	22'335.46	17'400	12'622.64	12'500
Diverse Erträge	3'900	5'121.30	3'900	4'650.85	4'300
Mitgliederbeiträge	19'100	17'650.00	17'100	17'300.00	16'750
Gemeindebeitrag	25'000	25'000.00	25'000	25'000.00	25'000
Werbebeiträge	15'500	5'708.70	6'000	15'067.20	22'500
TFA Gewerbe	154'000	158'063.95	157'000	166'503.10	156'000
TFA Parahotellerie	26'000	23'995.00	23'000	22'065.00	20'000
Betriebsaufwand	476'750	491'230.84	471'250	500'002.44	485'800
Personalaufwand	200'000	196'675.40	206'000	210'986.65	220'000
Büro & Verwaltungsaufwand	63'000	68'202.48	63'000	67'021.10	66'700
Unterhalt Kurortseinrichtungen	38'000	39'235.75	36'000	36'174.95	38'000
Ortsmarketing/Werbung	39'000	47'697.70	34'000	57'274.06	37'000
Destinationsmarketing	86'000	85'403.61	86'000	79'902.63	67'000
easyaccess card	17'500	17'500.00	17'500	17'459.00	17'500
Waren/Dienstleistungen	4'000	9'639.65	4'000	7'411.20	4'750
Diverser Aufwand	20'250	22'139.70	20'750	20'172.85	19'850
Abschreibungen	9'000	4'736.55	4'000	3'600.00	15'000
Gewinn/Verlust	350	1'596.57	150	849.40	250

BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

Bericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK) 2009

GPK Mitglieder Heidi Gempeler
Kurt Trachsel
Ueli Hauswirth

Die GPK hatte in im Geschäftsjahr 2008/2009 zusammen mit dem Vorstand zwei Sitzungen.

Vor den Sitzungen wurden den GPK Mitgliedern die Protokolle der Vorstandssitzungen und die Quartalsabschlüsse der Rechnung von Zweisimmen Tourismus zum Studium übermittelt.

Vereinsführung

Der Verein wird nach den Statuten geführt. Die regelmässigen Vorstandssitzungen werden ausführlich protokolliert. Die Beschlüsse werden umgesetzt. Die finanziellen Mittel werden nach Vorschriften und zweckdienlich eingesetzt. Es besteht eine klare Führungsstruktur.

Finanzen

Bei der Übergabe der Führung des Tourismusbüros sind einige Informationen über die Verbuchung des Bargeldverkehrs am Schalter falsch interpretiert worden.

Der buchführenden Mitarbeiterin ist eine immer steigende Differenz aufgefallen und hat diese Unstimmigkeit dem Vorstand gemeldet. Der Präsident Matthias Matti hat die Meldung an die GPK weitergeleitet. Die GPK hat anschliessend die Buchhaltung kontrolliert, und einen Systemfehler in der Kontenführung gefunden. In einer anschliessend gründlichen Revision der Buchführung in diesem Bereich, konnten die Fehler bis auf einen kleinen aber plausiblen Betrag gefunden werden. Zusammen mit Marc von Felten von T&R Oberland AG wurden die Konten angepasst und die Differenzen verbucht. Die GPK dankt allen Mitarbeiterinnen für ihre offene und loyale Mitarbeit bei der Suche nach den Differenzen.

Alle übrigen Konten wurden sauber und übersichtlich geführt. Die Abweichungen gegenüber dem Budget wurden begründet. Die Jahresrechnung wurde vom Treuhandbüro geprüft und richtig befunden.

Tourismusförderungsabgabe und Kurtaxen

Die Tourismusförderungsabgaben und Kurtaxen wurden nach den geltenden Vorschriften erhoben und einkassiert. Unklarheiten bei den Deklarationen für die Tourismusförderungsabgaben konnten geregelt werden. Für die kommenden Jahre wird das Reglement über die TFA der wirtschaftlichen Entwicklung angepasst.

Zweisimmen, 11. März 2009



Ueli Hauswirth
Präsident der GPK Zweisimmen Tourismus

BERICHT DER REVISIONSSTELLE



T&R Oberland AG
Treuhänder & Revisionen

e-mail: info@tundr.ch
Internet: www.tundr.ch
Mitglied Schweizerischer Treuhänder-Verband

3775 Lenk • Gutenbrunnenstr. 17b
Tel. 033 736 88 88 • Fax 033 736 88 89

3780 Gstaad • Ludihuus
Tel. 033 748 78 88 • Fax 033 748 78 89

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Generalversammlung des Vereins Zweisimmen Tourismus

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins Zweisimmen Tourismus für das am 31. Oktober 2009 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Lenk, 1. März 2010

T&R Oberland AG
Treuhänder & Revisionen

ppa. Marc von Felten
lic. rer. pol.
Revisor RAB

ppa. Marc Aellen
dipl. Wirtschaftsprüfer
Revisionsexperte

STAMMGÄSTE EHRUNGEN

Stammgäste sind für Zweisimmen Tourismus wichtige Gäste und wir freuen uns jedes Mal, wenn wir einem Stammgast sein Treuegeschenk überreichen dürfen.

Folgende Stammgäste wurden unter anderen in den letzten zwei Jahren für ihre langjährige Treue zu Zweisimmen geehrt und erhielten ein typisches Zweisimmner Geschenk: Heimatbuch Zweisimmen oder Scherenschnitt für 10 Jahre. Ein Molkerei Kistchen mit lokalen Produkten für 25 Jahre.

10 Jahre in Zweisimmen

Amstad, Edmund
Biedermann, Walter
Broersma, René
Brogsitter-Wenzel, Uwe
Bucher, Beatrice
Crompton, Win und Richard
Dobler, Hugo
Doeleman, Gerardus
Fehlmann, Hans
Gotlieb, Roeland
Götz, Eugen
Goudsmit-Aalbers, Pieter
Hermann, Willy
Hofer-Galli, Peter
Johner, Hans
Kok, Helene
Lüthi, Rudolphe
Maurer-Weisskopf Andreas und Rosma
Meyer, Wilhelm und Maya
Müller Walter
Sigrist-Wirz, Walter und Regula
Veersma Ulke

25 Jahre Zweisimmen

Allenbach, Christian
Bartels, Joachim
Baumgartner, Ronald
Becker, Manfred
Berberat, Karin
Brunner, Martin
Franz-Röhrig, Hans-Jürgen
Frey, Andrea
Hartmann-Ramstein, Peter
Kambeck, Helmut
Kiburz, Beatrice
Lehmann, Erwin
Lippuner, Fritz
Röösl-Peter, Werner und Rosa
Schellenberg-Dubs, Walter
Steck-Arn, Walter
Stoffel, Felix
Tennigkeit, Walter
Tschannen, Heidi
van Dommelen, G.J.E.
van Meeteren, Karin
von Arx-Scheidegger, J. und T.
Wüthrich, Lilly
Zeimes, Victo
Ziegler, Johan

GSTAAD[®]



ZWEISIMMEN

ZWEISIMMEN TOURISMUS

Thunstrasse 8

3770 Zweisimmen

Tel. +41 33 722 11 33 Fax +41 33 722 25 85

www.gstaad.ch/zweisimmen | zweismus@zweisimmen.ch

Zweisimmen Tourismus

CH – 3770 Zweisimmen

Tel. +41 33 722 11 33

Fax +41 33 722 25 85

www.gstaad.ch/zweisimmen | tourismus@zweisimmen.ch



© Zweisimmen Tourismus, März 2009

DRUCK: Kopp Druck und Grafik AG

FOTOS: Zweisimmen Tourismus, Gstaad Saanenland Tourismus, Urs Mathys; OTF 2009



Gedruckt auf recyceltem Papier.